

St. Gallen, 31. marzo 2015

## **Informazioni 01/2015 - Tutto ciò che c'è da sapere sul settore delle assicurazioni sociali**

Gentili Signore, Egregi Signori,

siamo lieti di farvi pervenire alcune informazioni utili in merito al 1° pilastro.

### **Adeguamento dei regolamenti sul coordinamento dei sistemi della sicurezza sociale CH - UE**

Il quarto aggiornamento dell'Accordo sulla libera circolazione delle persone (ALC) tra la Svizzera e l'UE comporta principalmente adeguamenti concernenti la determinazione del diritto applicabile (assoggettamento assicurativo) che, alla luce delle esperienze e della prassi, si sono rilevati necessari. Si tratta, di regola, di eccezioni nel fondamento dell'affiliazione nello Stato in cui viene svolta un'attività lucrativa (principio del luogo di lavoro).

Da ora i cittadini svizzeri e i cittadini dell'UE che svolgono un'attività lucrativa contemporaneamente per due o più datori di lavoro in più Stati sono assoggettati alla legislazione delle assicurazioni sociali del loro Stato di residenza, a condizione che esercitino in quest'ultimo una parte sostanziale (di regola almeno il 25%) dell'attività lucrativa. Sinora tale regolamento veniva applicato in caso di attività svolte per un unico datore di lavoro. Coloro che invece esercitano meno del 25% della propria attività lucrativa nel proprio Stato di residenza sono soggetti alla legislazione dello Stato in cui lavorano. Nel caso in cui la persona eserciti attività lucrativa per due o più datori di lavoro in almeno due diversi Stati membri, rimarrà soggetta alla legislazione delle assicurazioni sociali vigente nello Stato di residenza, pur non esercitando una parte sostanziale dell'attività lucrativa.

Per i membri d'equipaggio delle compagnie aeree sarà applicato il principio di base di servizio ai fini della determinazione del diritto applicabile. Per base di servizio si intende il luogo in cui il membro dell'equipaggio inizia e conclude un periodo di servizio o una serie di periodi di servizio e nel quale il vettore aereo non è responsabile della fornitura dell'alloggio al membro d'equipaggio in questione.

Le attività marginali (meno del 5% dell'orario lavorativo ovvero del reddito), in linea di principio, non vengono prese in considerazione per determinare il regime giuridico applicabile. La gestione di un'azienda, per la natura stessa dell'attività, non rientra a priori tra le attività marginali.

Se l'assoggettamento assicurativo è stato stabilito prima del 1° gennaio 2015, la persona interessata rimane assoggettata per un periodo massimo di dieci anni secondo le disposizioni precedenti. Su richiesta della persona interessata è possibile effettuare una modifica a favore delle nuove disposizioni anche prima del termine di scadenza di dieci anni.

#### **Il vostro contatto**

Christoph Koller, M Law  
Reparto Prestazioni  
Numero diretto 071 282 35 55  
christoph.koller@ahv-ostschweiz.ch

#### **Riferimenti**

Informazioni 01/2015

pagina 1/2

Nel rapporto Svizzera - Stati AELS continuano ad applicarsi le vecchie disposizioni in vigore, come sinora. L'obiettivo tuttavia è quello di assoggettare alla Convenzione AELS anche le disposizioni UE.

### **Importo massimo del guadagno assicurato nell'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni**

Il Consiglio federale stabilisce l'importo massimo del salario assicurato nell'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni in modo tale che, almeno il 92 per cento, ma al massimo il 96 per cento dei lavoratori assicurati siano coperti per il guadagno integrale. Conformemente a ciò è stato dunque deciso nell'Ordinanza sull'assicurazione contro gli infortuni (OAINF) di alzare il tetto massimo a 148 200 franchi all'anno e 406.00 franchi al giorno con efficacia dal 1° gennaio 2016.

### **Ulteriori informazioni**

- I contributi dei lavoratori indipendenti vengono calcolati in base al reddito lordo proveniente da attività lucrativa indipendente, stabilito deducendo l'interesse del capitale proprio impegnato nell'azienda. Il tasso d'interesse applicato corrisponde al rendimento medio annuo dei prestiti in franchi svizzeri dei debitori svizzeri che non sono enti pubblici; arrotondato per eccesso o per difetto al mezzo punto percentuale prossimo. Per l'anno 2014 ciò significa un tasso d'interesse pari al 1,0 % (1,5 % nel 2013).
- La limitazione del diritto ad indennità di perdita di guadagno (IPG) in base all'età, annunciata nell'ambito del comunicato di fine anno, è entrata in vigore il 1° febbraio 2015 mediante ordinanza del Consiglio federale (non il 1° gennaio 2015).
- Il 1° aprile 2015 è entrata in vigore la Convenzione di sicurezza sociale tra la Svizzera e l'Uruguay. L'accordo mira a coordinare le normative dei sistemi di previdenza per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità di ambedue gli Stati. Esso contempla disposizioni sulla parità di trattamento dei cittadini di entrambi gli Stati contraenti, l'assoggettamento assicurativo dei lavoratori (principio del luogo di lavoro), l'accesso alle prestazioni di rendita e la relativa esportazione. Il testo integrale della Convenzione è consultabile, dall'entrata in vigore, nella raccolta sistematica della Confederazione (N. RS 0.831.109.776.1).
- Il 21.01.2015 il Gran Consiglio del Cantone di Turgovia ha accolto, con 63 voti a favore su 59, la mozione "Assegni familiari adeguati ai tempi" che reclama un aumento dell'importo minimo degli assegni familiari a CHF 250.00. Il Consiglio di Stato del Cantone di Turgovia ha dunque due anni di tempo per presentare il rapporto e inoltrare la relativa domanda. Non è dunque possibile al momento stabilire l'eventuale data in cui sarà introdotto l'aumento degli assegni familiari.

Ci auguriamo che questi chiarimenti vi siano utili e restiamo naturalmente a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

Cordiali saluti

**Ostschweizerische Ausgleichskasse  
für Handel und Industrie**

  
Andreas Fässler  
Amministratore